

OMLADINSKO KULTURNO - UMETNIČKO DRUŠTVO „IVO LOLA RIBAR“

UL. 1 MAJA BR. 11

TELEFON: 33-002

Broj: 41

Beograd, 2. IV. 1964.g.
Jugoslavija

SAVEZNOM IZVRŠNOM VEĆU
- Komisiji za kulturne veze sa inostranstvom - BEOGRAD

U prilogu dostavljamo Vam izveštaj sa turneje po Egiptu na kome je učestvovao Ansambl narodnih igara i pesama ovog Društva.

Drugarski vas pozdravljamo.



ZA OKUD "IVO LOLA RIBAR"

tehn. sekretar,
Miodrag Vuković
Miodrag Vuković

KOMISIJA ZA KULTURNE VEZE SA INOSTRANSTVOM

PRIMLJENO: 4-IV-64			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrednost
4	64-6	2	-

Miodrag Vuković

I Z V E Š T A J

sa turneje po Egiptu Omladinskog kulturno-umetničkog društva "Ivo Lola Ribar" - u vremenu od 8. I. do 14. II. 1964. godine.

Na poziv organizatora I Medjunarodnog festivala folklora u Kairu / Ministarstva za kulturu i Radio televizije Kaira / Omladinsko kulturno-umetničko društvo "Ivo Lola Ribar" iz Beograda poslalo je na festival u Kairo Folklorni ansambl od 36 članova - igrača 24, muzičara 9, pevača 1, umetnički rukovodilac i vodstvo puta od 2 člana / prilog spisak /.

Za ovo gostovanje bili su zainteresovani Komisija za kulturne veze sa inostranstvom, kao i Centralni komitet Saveza omladine Jugoslavije, koji su učestvovali u obezbeđivanju finansijskih sredstava za pokriće troškova, opremanja grupe i troškova puta od Beograda do Kaira i natrag.

Svi pregovori sa organizatorom festivala i tehničke pripreme za organizaciju odlaska / rezervacija, u avionu i sl. / izvršeno je vrlo uspešno preko Jugokoncerta.

Put je obavljen avionom JAT-a.

Boravak u Egiptu od 9. I. do 14. II. 1964. godine

Na Festivalu je učestvovalo, pored našeg ansambla, i grupe iz Albanije, Grčke, Španije, Poljske, Bugarske, Rumunije, Madjarske, Istočne Nemečke, Japana i UAR-a.

Prema prppozicijama organizatora festivala svaka grupa je nastupala dva puta uzastopno pred medjunarodnim žirijem sastavljenim od predstavnika svih ansambala učesnika festivala / naš predstavnik je bio Miodrag Vuković, asistent umetničkog rukovodioca folklora.

Naš ansambl nastupio je 15. i 16. januara u Kairskoj operi pred prepunom dvoranom / dvorana ima ako 800 mesta /. Prvi nastup u celosti je prenosila Televizija Egipta.

Po ocenama Kairskih kritičara/ iznetim u štampi, radiju i televiziji/ uspeh našeg ansambla ocenjen je vrlo visoko i pre zvaničnog proglašenja prognozirano je da će naš ansambl osvojiti prvo mesto. Važno je istaći, kao dokaz ovom prognoziranju, da su organizatori naš program nekoliko puta emitovali preko televizije.

Po našem mišljenju i ocenama domaćina, kao i izjavama rukovodilaca drugih ansambala naša ekipa ubrajana je sasvim realno među favorite i isticana je mogućnost da jugoslovenska, bugarska, albanska ili rumunska ekipa najverovatnije zauzme prvo mesto. Medjutim prilikom zvaničnog proglašenja pobednika festivala, 4. februara 1964. godine u svečanoj sali kairske televizije, na opšte iznenađenje rumunska ekipa proglašena je za pobednika, a zatim su bile bugarska, jugoslovenska, grčka, albanska, madjarska, itd.

Kao što je propozicijama i bilo predviđeno pobednik festivala dobio je nagradu u visini od 1.000 funti sterlinga, druga 600 a treća 400 funti sterlinga.

Smatramo da plasman našeg ansambla na ovom festivalu predstavlja vrlo veliki uspeh ako se ima u vidu da su dve prvoplasirane ekipe bile brojno daleko jače / 60-80 članova / i da su sastavljene od najistaknutijih profesionalnih izvođača njihovih nacionalnih ekipa. To se isto može reći i za skoro sve ansamble koji su učestvovali na ovom festivalu / albanski državni ansambl od 60 članova, grčki kraljevski ansambl od oko 60 članova, nemački ansambl koga je pratio džez orkestar Radiotelevizije Berlina i sl./.

Pored zvaničnih nastupa na festivalu, koji su uticali na ocenu i plasman, naš ansambl je obišao i dao koncerte u :

- Asuanu	pred oko	800	gledalaca
- Asiuti	" "	8.000	"
- Mansuri	" "	2.000	"
- Aleksandriji	" "	1.000	"
- Damanhuru	" "	1.000	"
- Port Saidu	" "	1.500	"

- Kairu / na 3 predstave / pred oko 2.400 gledalaca.

Radni uslovi

Naša, kao i druge ekipe učesnice festivala, bile su smeštene za vreme trajanja festivala u Kairu u prvorazrednim hotelima. Ishrana je pripremana na evropski način u hotelima gde smo bili i smešteni, i nemože se staviti bilo kakav prigovor na kvalitet i kvantitet hrane.

Prilikom putovanja po Egiptu koristili smo, prema njihovim mogućnostima, kola za spavanje, prvi razred brzog voza i prvorazredne turističke autobuse.

Svim učesnicima festivala, u vremenu od 9. I. do 6. II. 1964. godine, isplaćen je džeparac u visini od 1,5 egipatske funte dnevno.

Važno je istaći da su organizatori, za sve ekipe, organizovali u slobodnom vremenu razgledanje kulturnih i istorijskih spomenika, kao i neki fabrika i ekonomija u gradovima koje smo posetili.

Posebno treba istaći gostoprimstvo, predusretljivost i pažnju koju su domaćini festivala pokazali prema našem ansamblu. Ovome treba dodati da je naša grupa za vreme svog boravka u UAR-u osvojila simpatije gledalaca i ostalih građana u svim mestima gde je boravila, a posebno omladine. Verovatno da je razlog tome što je naš ansambl bio daleko najmladji i očigledno amaterski u odnosu na druge ekipe učesnice.

Boravak u Kairu posle festivala

Postojeće veze između Saveza omladine Jugoslavije i Ministarstva za omladinu UAR-a kao i simpatije koje je naš ansambl osvojio za vreme trajanja festivala bile su razlog da je ministar za omladinu UAR-a gospodin Kairi zamolio naš ansambl da ostane kao gost Ministarstva za omladinu u trajanju od 8 dana / od 7. do 14. II. 1964. god.

Ovaj poziv, uz predhodnu saglasnost naše ambasade, prihvaćen i odmah je sačinjen program boravka. Po prihvaćanju poziva grupa je premeštena u hotel slabije kategorije, prestala je isplata džeparca

i obezbedjen je autobus sa njihovih omladinskih radnih akcija koji je bio znatno slabijeg konfora.

Program boravka, i ako u napred sačinjen i usvojen sa naše strane, nije bio čvrst, a sadržao je uglavnom organizovane posete muzejima, javnim i kulturnim institucijama. Program je predviđao i veći broj susreta sa omladinom. Međutim, kako smo već istakli bilo je većeg odstupanja. Važno je istaći da smo za to vreme obišli jedan broj omladinskih organizacija, kampova i fiskulturnih centara. U fabrikama, koje smo posetili priredjivali smo skraćene koncerte. Ove posete i susreti sa omladinom bili su vrlo srdačni, ali nemože se reći da su imali neku radnu sadržinu / razgovor, razmenu mišljenja i sl. / izuzev opštih manifestacija prijateljstva između naroda Jugoslavije i UAR-a.

Susreti sa našom kolonijom

U toku boravka u UAR-u naš ansambl izuzetno je srdačno primljen od drugova zaposlenih u našoj ambasadi, kao i od članova njihovih porodica i naših građana kojim žive u UAR-u.

Posebno moramo istaći pažnju koju je ambasador Salko Feić ukazao našem ansamblu kao i zauzimanje - pružanje pomoći od drugova Novakovića, Lazarevića i Peláša.

Ansambl je dao tri koncerta u Klubu ambasade, za našu koloniju i pripadnike JNA sa Sinaja. Pored toga, u nekoliko navrata članovi ansambla bili su primanu u stanovima drugova iz ambasade. Mislimo da su ovakvi susreti korisni i da su pokazali obostrano zadovoljstvo.

Na kraju treba odati puno priznanja svim članovima ansambla koji su uložili maksimum napora da bi dostojno reprezentovali našu zemlju u svakom pogledu. Ova nastojanja manifestovala su se kako na zvaničnim koncertima tako i u nizu susreta sa građanima UAR-a, kao i u susretima sa članovima ansambala ostalih učesnika festivala.

Izveštaj sačinili :

Tomislav Nišević, s.r.

Djordje Basarić, s.r.

64-6/64-4
13. april 4

RN/VA

U vezi rešenja broj 03-1672/1 od 5.XII 1963. godine.

Na osnovu podnetog računa "JUGOKONCERTA" broj 8/7 od 27.marta 1964. godine plaćena je još jedna avionska karta na relaciji Beograd - Kairo - Beograd za rukovodioca KUD "Ivo Lola Ribar" i 2% doprinosa za obnovu i izgradnju Skoplja. Na ime režijskih troškova "JUGOKONCERT" je zaračunao 8%.

Stoga, a na osnovu člana 85 Zakona o budžetima, donosim sledeće

R E Š E N J E

da se "JUGOKONCERTU" doznači putem tekućeg računa suma od dinara 576.000.- dinara /petstotinasedamdesetšestiljadadinara/ na ime gore pomenutih troškova.

Izdatak pada na teret partije 4 pozicije 1. Finansijskog plana Komisije za kulturne veze sa inostranstvom za II kvartal 1964. godine.

SEKRETAR,
Osman Djikić